

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Nur für den Privatgebrauch geeignet, nicht für Spielplätze oder Kindertagesstätten. Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Ne convient qu'à un usage privé, pas aux terrains de jeux ni aux crèches. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Adatto solo per uso privato, non per parchi giochi o asili. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Achtung. Sturzgefahr! Rutschige oder verschmutzte Oberflächen wie nasses Laub, Wasser, Sand, Kies oder Schmutz meiden

Attention ! Risque de chute ! Éviter les surfaces glissantes ou sales telles que les feuilles mouillées, l'eau, le sable, le gravier ou la saleté.

Attenzione. Rischio di caduta! Evitare superfici scivolose o sporche come foglie bagnate, acqua, sabbia, ghiaia o terra.

Achtung. Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden.

Attention ! À utiliser avec un équipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique.

Attenzione. Da utilizzare con dispositivi di protezione. Non utilizzare nel traffico stradale.

Achtung: Strangulationsgefahr! Vermeiden Sie lose Kleidung, Gurte oder Schnüre, die sich am Pony verfängen könnten.

Attention : risque d'étranglement ! Évitez les vêtements amples, les sangles ou les ficelles qui pourraient se prendre dans la frange.

Attenzione: rischio di strangolamento! Evitare indumenti larghi, cinghie o corde che potrebbero impigliarsi nelle frange.

Wartung: Vor jeder Fahrt alle Schrauben und Befestigungen kontrollieren und beschädigte Teile sofort ersetzen.

Entretien : avant chaque sortie, contrôler toutes les vis et fixations et remplacer immédiatement les pièces endommagées.

Manutenzione: controllare tutte le viti e i fissaggi prima di ogni viaggio e sostituire immediatamente le parti danneggiate.

Nur originales, von Distributor genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par le distributeur.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dallo distributore.

Unebenheiten und Hindernisse wie Schlaglöcher, Gullydeckel, steile Hänge oder plötzliche Bodenveränderungen niemals befahren, sie können das Pony abrupt beschleunigen.

Ne jamais rouler sur les bosses et les obstacles tels que les nids de poule, les plaques d'égout, les pentes abruptes ou les changements soudains de terrain, ils peuvent faire accélérer brusquement le poney.

Non passate mai sopra a dossi e ostacoli come buche, tombini, pendii ripidi o improvvisi cambiamenti di livello del terreno, perché potrebbero causare una brusca accelerazione del pony.

Achtung. Dieses Spielzeug hat keine Bremse.

Attention ! Ce jouet n'a pas de frein.

Attenzione. Questo giocattolo non è dotato di freno.



Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile"

Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces"

Attenzione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti"

Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro dareté la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

5 Jahre Garantie für Gerät

5 ans garantie sur l'appareil

5 anni garanzia per l'apparecchio

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccezione le parti usurate.

DE
FR
IT

**Reitpferd
Cheval de selle
Cavallo da equitazione**



Art. Nr. 24542.01
106465

Vertrieb / Distribution / Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landich

Montage
Montage
Montaggio



Zuerst Sicherheitshinweise lesen
Lire d'abord les consignes de sécurité
Leggere prima le istruzioni di sicurezza

- ! Montage nur durch Erwachsene
Montage uniquement par des adultes
• Montaggio solo da parte di adulti

1



Kopf auf Halsansatz setzen
Placer la tête sur la base du cou
Posizionare la testa alla base del collo

2



Kopf einstecken und Verschluss-Pin einführen
Insérer la tête et introduire la broche de fermeture
Testa dell'inserto e perno di bloccaggio dell'inserto

3



Stift sichern
Fixer la goupille
Fissare la spina

4



Reissverschluss schliessen und Halsband anlegen
Fermer la fermeture éclair et mettre le collier
Chiudere la cerniera e indossare il colletto

Gebrauchen
Utiliser
Utilizzo

- ! Nur für 1 Person bestimmt. Kinder immer beaufsichtigen.
Destiné à une seule personne. Surveiller toujours les enfants.
• Destinato solo a 1 persona. Sorvegliare sempre i bambini.

1



Position einnehmen und auf Pferd absitzen
Prendre position et s'asseoir sur le cheval
Assumere la posizione e smontare da cavallo
• Füße auf den Bügel und Hände an den Lenker
Pieds sur l'arceau et mains sur le guidon
Piedi sulla barra e mani sul manubrio

2



Bügel treten, um vorwärts zu reiten
Pousser l'étrier pour avancer
Salite sulle staffe per andare in avanti

- ! Nur in Fahrtrichtung bewegen, um Unfälle zu vermeiden.
Ne se déplacer que dans le sens de la marche pour éviter les accidents.
Muoversi solo nel senso di marcia per evitare incidenti.

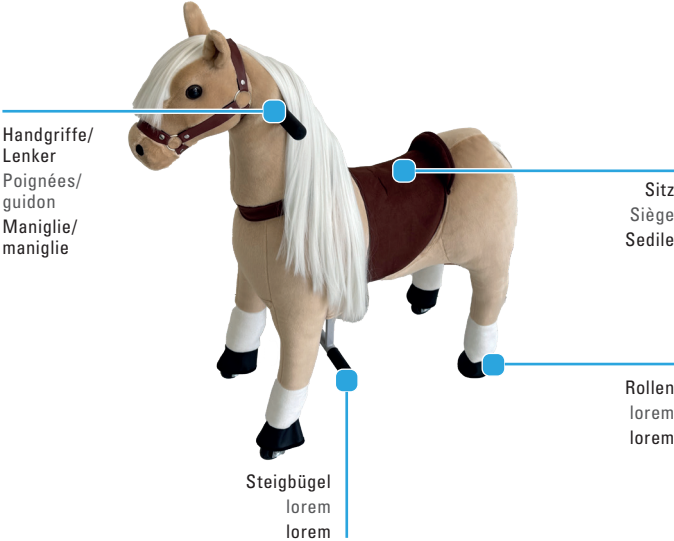
3



Für einen Fahrtrichtungswechsel den Lenker drehen
Tourner le guidon pour changer de direction
Girare il manubrio per cambiare direzione

- ! Keine Hände zwischen Sitz und Körper des Ponys: Verletzungsgefahr!
Pas de mains entre le siège et le corps du poney: Risque de blessure!
Niente mani tra il sedile e il corpo del poney: rischio di lesioni!

Geräteübersicht
Aperçu des appareils
Panoramica del dispositivo



Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Alter Âge Età	3Y+	Belastung Charge Carico	max. 50kg
Gewicht Poids Peso	9.5 kg	Abmessung Dimensions Dimensione	88 x 34 x 101cm

Reinigung
Nettoyage
Pulizia



Nur mit einem feuchten Tuch abwischen.
Essuyer uniquement avec un chiffon humide.
Pulire solo con un panno umido.



- Das Pony aufrecht und an einem trockenen, belüfteten Ort aufbewahren.
Ranger le poney à la verticale et dans un endroit sec et aéré.
Conservare il pony in posizione verticale e in un luogo asciutto e ventilato.



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach den offiziellen Sammelstellen und nutzen Sie diese. Bei unsachgemäßer Entsorgung können Materialien in die Umwelt gelangen und Boden, Wasser sowie Pflanzen und Tiere belasten. Ihre Verkaufsstelle ist verpflichtet, alte Geräte zurückzunehmen. Wir bitten Sie daher, einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz zu leisten und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert eine umweltgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.
Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les points de collecte officiels et utilisez-les. En cas d'élimination inappropriée, des matériaux peuvent se retrouver dans l'environnement et polluer le sol, l'eau, les plantes et les animaux. Votre point de vente est tenu de reprendre les anciens appareils. Nous vous demandons donc de contribuer activement à la protection de l'environnement et de rapporter cet appareil dans votre magasin LANDI. LANDI garantit une élimination respectueuse de l'environnement, conformément aux directives de DFE.
Non smaltire questo apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Informarsi presso il proprio comune sui punti di raccolta ufficiali e utilizzarli. Uno smaltimento improprio può causare la dispersione di materiali nell'ambiente e contaminare il suolo, l'acqua, le piante e gli animali. Il vostro punto vendita è tenuto a ritirare i vecchi apparecchi. Vi invitiamo quindi a contribuire attivamente alla protezione dell'ambiente e a restituire questo apparecchio al vostro negozio LANDI. LANDI garantisce uno smaltimento ecocompatibile secondo le direttive BAFU.